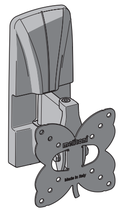
M9990205
02-2024 - B017

meliconi SINCE 1967

SLIMSTYLE PLUS 100 ST



IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE
EN MOUNTING INSTRUCTIONS
DE MONTAGEANLEITUNG
NL MONTAGEVOORSCHRIFT
ES GUÍA DE MONTAJE
PT INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
PL INSTRUKCJA MONTAŻU
CZ NÁVOD K MONTÁŽI
RO INSTRUCȚIUNI DE MONTARE
HU SZERELÉSI ÚTMUTATÓ
FI ASENNUSOHJEET
SK NÁVOD NA MONTÁŽ
SL NAVODILA ZA MONTAŽO
MK ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖА
SQ UDHËZIME PËR MONTIMIN

TÜV SÜD Management Service

Qualità certificata
Certified quality

Meliconi S.p.A. - V. Minghetti, 10
40057 Cadriano di Granarolo E. (BO) Italy
www.meliconi.com e-mail: info@meliconi.com

Pensez à donner ou recycler. RÉUTILISATION ou RECYCLAGE ou DÉCHÈTERIE
https://quefairedemesdechets.fr

IT Attrezzatura per montaggio FR Outillage pour le montage EN Assembly equipment ES Herramientas de montaje

IT Dati tecnici FR Caractéristiques techniques EN Technical data ES Datos técnicos

14" - 43"
36 - 109 cm

TV MAX 20 kg

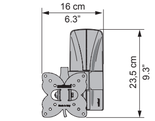
100ST
0,7 kg

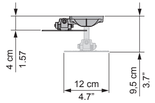
VESA
mm 50x50
mm 75x75
mm 100x100

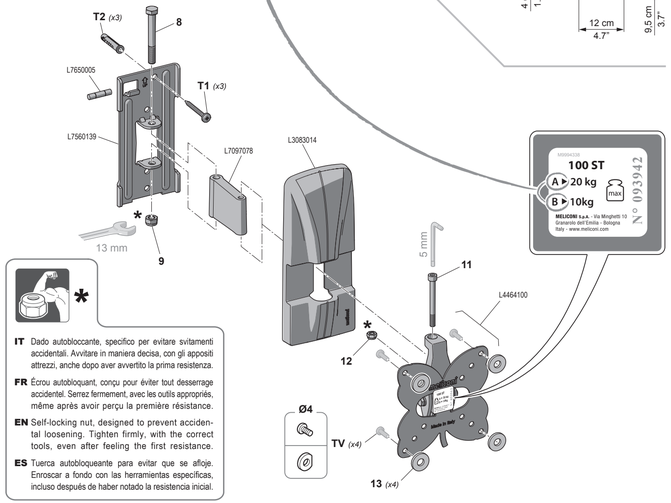
A ▶ IT Muro in mattoni pieni o cemento armato
FR Mur en briques pleines ou en béton armé
EN Solid bricks or reinforced concrete wall
ES Pared de ladrillos comunes o cemento armado

IT Cartongesso con montanti in legno
FR Plaques de plâtre avec charpente en bois
EN Plasterboard with wooden uprights
ES Placas de yeso con montantes de madera

B ▶ IT Cartongesso
FR Plaques de plâtre
EN Plasterboard
ES Placas de yeso





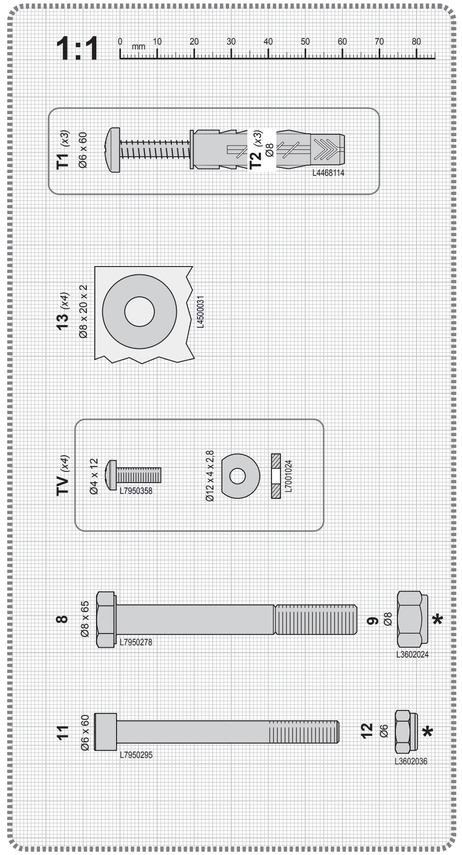


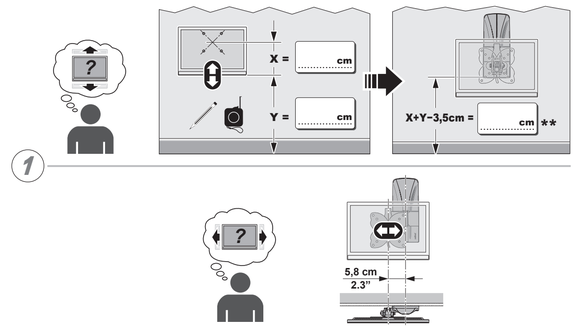
IT Dado autobloccante, specifico per evitare svitamenti accidentali. Avvitare in maniera decisa, con gli appositi attrezzi, anche dopo aver avvertito la prima resistenza.

FR Écrou autobloquant, conçu pour éviter tout desserrage accidentel. Serrez fermement, avec les outils appropriés, même après avoir perçu la première résistance.

EN Self-locking nut, designed to prevent accidental loosening. Tighten firmly, with the utmost care, even after feeling the first resistance.

ES Tuerca autobloqueante para evitar que se afloje. Enroscar a fondo con las herramientas específicas, incluso después de haber notado la resistencia inicial.

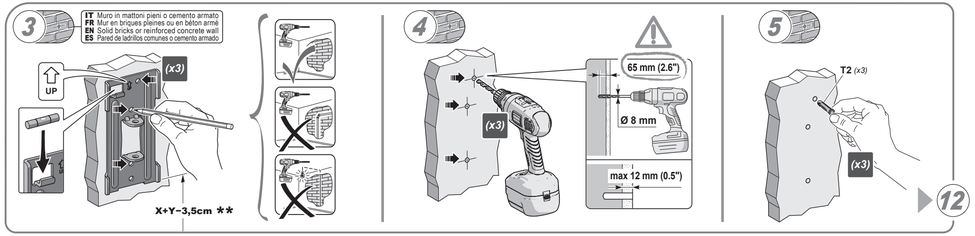


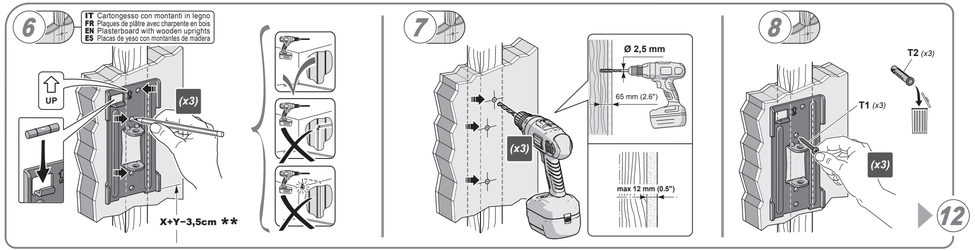


TV MAX 20 kg
IT Muro in mattoni pieni o cemento armato
FR Mur en briques pleines ou en béton armé
EN Solid bricks or reinforced concrete wall
ES Pared de ladrillos comunes o cemento armado
▶ 3

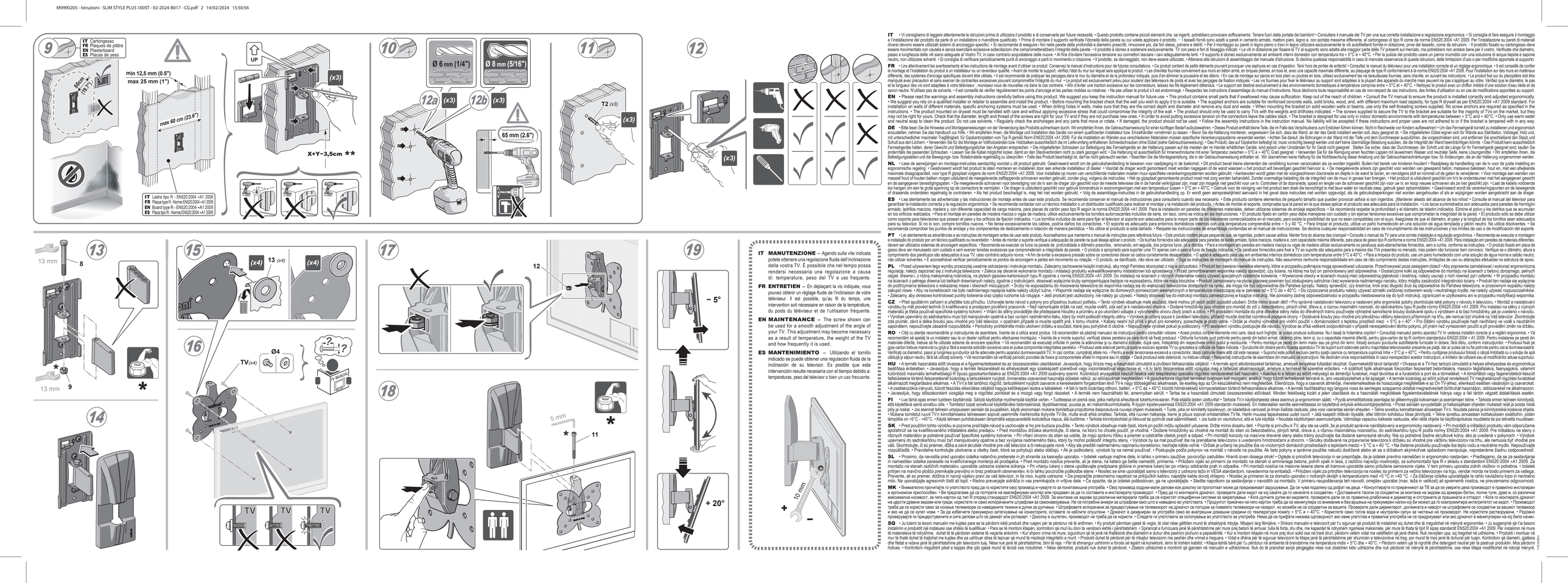
TV MAX 20 kg
IT Cartongesso con montanti in legno
FR Plaques de plâtre avec charpente en bois
EN Plasterboard with wooden uprights
ES Placas de yeso con montantes de madera
▶ 6

TV MAX 10 kg
IT Cartongesso
FR Plaques de plâtre
EN Plasterboard
ES Placas de yeso
▶ 9





IT Cartongesso
FR Plaques de plâtre
DE Gipskarton
ES Placas de yeso



IT Lastra tipo: R - EN520:2004 +A1 2009
FR Lastra tipo: R - EN520:2004 +A1 2009
DE Board type R - EN520:2004 +A1 2009
ES Placa tipo R - Norma EN520:2004 +A1 2009

IT ATTENZIONE – Agendo sulla vite indicata potete ottenere una regolazione fluida dell'inclinazione della vostra TV. È possibile che nel tempo possa rendersi necessaria una regolazione a causa di: temperature, peso del TV e uso frequente.

FR ENTRETIEN – En déplaçant la vis indiquée, vous pouvez obtenir un réglage fluide de l'inclinaison de votre téléviseur. Il est possible, qu'au fil du temps, une nouvelle intervention nécessaire soit nécessaire en raison de: temperatures, peso del televisor o bien un uso frecuente.

ES MANTENIMIENTO – Utilizando el tornillo indicado se puede obtener una regulación fluida de la inclinación del televisor. Es posible que esta intervención resulte necesaria con el tiempo debido a: temperaturas, peso del televisor o bien un uso frecuente.

IT – Vi consigliamo di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare il prodotto e di conservarle per future necessità. • Questo prodotto contiene piccoli elementi che, se ingeriti, potrebbero provocare soffocamento. Tenere fuori dalla portata dei bambini • Consultare il manuale del TV per una sua corretta installazione e regolazione ergonomica. • Si consiglia di fare eseguire il montaggio e l'installazione del prodotto da parte di un installatore o rivenditore qualificato. • Prima di montare il supporto verificare l'idoneità della parete su cui volete applicare il prodotto. • I tasselli forniti sono adatti a pareti in cemento armato, mattoni pieni, legno e, con pochi massimi differenti, da cartongesso (fare riferimento alla norma EN520:2004 +A1 2009 che l'installazione). • Per l'installazione di pareti in cemento armato, mattoni pieni, legno e, con pochi massimi differenti, da cartongesso (fare riferimento alla norma EN520:2004 +A1 2009 che l'installazione). • Il supporto è adatto esclusivamente ad ambienti interni domestici con temperatura tra + 5°C e + 40°C. • Per la pulizia del prodotto usare un panno inumidito con una soluzione di acqua tepida e sapone neutro, non utilizzare solventi. • Si consiglia di verificare periodicamente punti di ancoraggio e parti in movimento o rotazione. • Il prodotto, se danneggiato, non deve essere utilizzato. • Attenersi alle istruzioni di assemblaggio del manuale d'istruzione. Si declina qualsiasi responsabilità in caso di manicaretto osservanza di queste istruzioni, delle limitazioni d'uso o per modifiche apportate al supporto.

FR – Lire attentivement les avertissements et les instructions de montage avant d'utiliser ce produit. Conserver le manuel d'instructions pour de futures consultations. • Ce produit contient de petits éléments pouvant provoquer une asphyxie en cas d'ingestion. Tenir hors de portée de enfants! • Consulter le manuel du téléviseur pour une installation correcte et un réglage ergonomique. • Il est conseillé de confier le montage et l'installation du produit à un installateur ou un revendeur qualifié. • Avant de monter le support, vérifiez l'état du mur sur lequel sera appliqué le produit. • Les chevilles fournies conviennent aux murs en béton armé, en briques pleines, en bois et, avec une capacité maximale différente, au plaquage de type R conformément à la norme EN520:2004 +A1 2009. Pour l'installation sur des murs en matériaux différents, des systèmes d'ancrage spécifiques doivent être utilisés. • Il est recommandé de contrôler périodiquement les parages dans le mur du diamètre et de la profondeur indiqués, puis d'en éliminer la poussière et les débris. • En cas de montage sur parois en bois plus en poutres en bois, utiliser exclusivement les vis taraudeuses fournies, sans cheville, en suivant les instructions. • Le produit fixé sur du placcoplâtre doit être manipulé avec précaution et sans exercer de contraintes excessives pouvant compromettre l'intégrité du mur. • Le produit est exclusivement prévu pour soutenir des téléviseurs de poids et avec les perages de fixation indiqués. • Les vis fournies pour fixer le téléviseur au support sont adaptées à la plupart des appareils du marché mais peuvent ne pas s'appliquer au vôtre. Vérifiez que le diamètre, le pas et la longueur des vis sont adaptées à votre téléviseur ; munissez-vous de nouvelles vis dans le cas contraire. • Afin d'éviter une traction excessive sur les connecteurs, laissez les fils légèrement détendus. • Le support est destiné exclusivement à des environnements domestiques à température comprise entre + 5°C et + 40°C. • Nettoyez le produit avec un chiffon imbibé d'une solution d'eau tiède et de savon neutre. Ne pas utiliser de produit à l'eau et/ou de solvants. • Il est conseillé de vérifier périodiquement les points d'ancrage et les parties mobiles ou rotatives. • Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé. • Respecter les instructions d'assemblage du manuel d'instructions. Nous décrivons toute responsabilité en cas de non-respect de ces instructions, des limites d'utilisation ou en cas de modifications apportées au support.

EN • Please read the warnings and assembly instructions carefully before using this product. We suggest you keep the instruction manual for future use. • This product contains small parts that if swallowed may cause suffocation. Keep out of the reach of children. • Consult the TV manual to ensure the product is installed correctly and adjusted ergonomically. • We suggest that the installation and assembly of this product be carried out by a qualified installer or reseller. • Before mounting the bracket check that the wall you wish to apply it to is suitable. • The supplied anchors are suitable for reinforced concrete walls, solid bricks, wood, and, with different maximum weight capacity, for type R plasterboard walls in accordance with the standard EN520:2004 +A1 2009 standard. For installation on walls of different materials, specific anchoring systems must be used. • When drilling holes in walls, make sure that they are the correct depth and diameter and remove any dust and waste. • When mounting the bracket on solid wooden walls or beams, use only the self-threading screws supplied. No screw anchors are required as specified in the instructions. • The product mounted on drywall must be handled with care and without applying excessive stress that could compromise the integrity of the wall. • The product should only be used to carry TVs with the weights and drillholes indicated. • The screws supplied to secure the TV to the bracket are suitable for the majority of TVs on the market, but they may not be right for your. Check that the diameter, length and thread of the screws are right for your TV and if they are not purchase new ones. • In order to avoid putting excessive tension on the connectors leave the cables slack. • The bracket is designed for use only in indoor domestic environments with temperatures between + 5°C and + 40°C. • Only use warm water and neutral soap to clean the product. Do not use solvents. • Regularly check the anchorages and any parts that move or rotate. • If damaged, the product should not be used. • Follow the assembly instructions in the instruction manual. No liability will be accepted if these instructions and proper uses are not followed or if the bracket is tampered with in any way.

DE • Bitte lesen Sie die Hinweise und Montageanweisungen vor der Verwendung des Produkts aufmerksam durch. Wir empfehlen Ihnen, die Gebrauchsanweisung für einen künftigen Bedarf aufzubewahren. • Dieses Produkt enthält kleine Teile, die im Falle des Verschluckens zum Ersticken führen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren! • Um das Fernsehgerät korrekt zu installieren und ergonomisch einzustellen, ziehen Sie bitte das Handbuch Ihres Fernsehgeräts zu Rate. • Wir empfehlen Ihnen, die Montage und Installation des Produkts einem qualifizierten Installateur bzw. Einzelhändler vorzunehmen zu lassen. • Bevor Sie die Halterung montieren, vergewissern Sie sich, dass die Wand, an der das Gerät installiert werden soll, dafür geeignet ist. • Die mitgelieferten Dübel sind für Stahlbeton, Vollziegel, Holz und, mit unterschiedlicher maximaler Traglfähigkeit, für Gipskartonplatten vom Typ R gemäß Norm EN520:2004 +A1 2009. Für die Installation an Wänden aus verschiedenen Materialien müssen spezifische Verankerungssysteme verwendet werden. • Achten Sie darauf, die Bohrungen in der Wand mit dem richtigen Durchmesser auszuführen, die vorgeschriebenen sind, und entfernen Sie anschließend den Staub und Schutt aus den Bohrlöchern. • Verwenden Sie für die Montage an Vollholzwänden bzw. Holzstäben ausschließlich die selbstbohrenden Schraubnägel, die die Integrität der Wand beeinträchtigen könnte. • Das Produkt, das auf Gipskartonplatten montiert wurde, muss vorsichtig bewegt werden und darf keine zu hohen Belastungen ausgesetzt werden, die die Integrität der Wand beeinträchtigen könnte. • Das Produkt darf nur zum Aufhängen von Fernsehgeräten halten, deren Gewicht und Befestigungslöcher den Angaben entsprechen. • Die mitgelieferten Schrauben zur Befestigung des Fernsehgeräts an der Halterung passen auf die meisten der im Handel erhältlichen Geräte, sind jedoch unter Umständen für Ihr Gerät nicht geeignet. Stellen Sie sicher, dass der Durchmesser, der Schritt und die Länge für Ihr Fernsehgerät geeignet sind; kaufen Sie andernfalls die passenden neu. • Um eine zu starke Belastung der Verbinder zu vermeiden, lassen Sie die Kabel locker. • Die Halterung ist ausschließlich für Innenwohnräume mit einer Temperatur zwischen + 5°C und + 40°C Grad gedacht. • Verwenden Sie für die Reinigung einen feuchten Lappen und eine Wasser und neutraler Seife lösen. Verwenden Sie keine Lösungsmittel. • Prüfen Sie regelmäßig die Befestigungsstellen und die Bewegungs- bzw. Rotationsteile regelmäßig zu überprüfen. • Falls das Produkt beschädigt ist, darf es nicht gebraucht werden. • Beachten Sie die Montageanleitung, die in der Gebrauchsanweisung enthalten ist. Wir übernehmen keine Haftung für die Nichtbeachtung dieser Anleitung und der Gebrauchsanweisung oder für Änderungen, die an der Halterung vorgenommen werden.

NL • Lees de aanwijzingen en montage-instructies aandachtig voordat u dit product gebruikt. Geadviseerd wordt om de gebruiksaanwijzing te bewaren voor raadpleging in de toekomst. • Dit product bevat kleine elementen die verstikking kunnen veroorzaken als ze worden ingeslikt. Buiten het bereik van kinderen houden! • Raadpleeg de handleiding van de tv voor de juiste installing en ergonomische instelling. • Geadviseerd wordt om de montage en installatie van dit product te laten uitvoeren door een erkende installateur of verkoper. • Controleer de drager voordat gemonteerd moet worden vaststellen of de wand waarop u het product wilt bevestigen geschikt hiervoor is. • De meegeleverde ankers zijn geschikt voor wanden van gewapend beton, massieve bakstenen, hout en, met een afwijkende maximale draagcapaciteit, voor type R gipsplaat volgens de norm EN520:2004 +A1 2009. Voor installatie op muren van verschillende materialen moeten muur-specifieke verankeringssystemen worden gebruikt. • Aanbevolen wordt gaten met de voorgeschreven doorsnede en diepte in de wand te boren, en vervolgens stof en rommel uit de gaten te verwijderen. • Voor montage aan wanden van massief hout of houten balken mogen uitsluitend de meegeleverde zelfboorende schroeven worden gebruikt, zonder plug, volgens de instructies. • Het op gipsplaat gemonteerde product moet met zorg worden behandeld. Zonder overmatige belasting die de integriteit van de muur in gevaar kan brengen. • Het product is uitsluitend geschikt om tv's te ondersteunen met het aangegeven gewicht en de aangegeven bevestigingsgaten. • De meegeleverde schroeven voor bevestiging van de tv aan de drager zijn geschikt voor de meeste televisies die in de handel verkrijgbaar zijn, maar zijn mogelijk niet geschikt voor uw tv. Controleer of de doorsnede, speed en lengte van de schroeven geschikt zijn voor uw tv, en koop nieuwe schroeven als ze niet geschikt zijn. • Laat de kabels voldoende los hangen om een te grote spanning op de connectors te vermijden. • De drager is uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis in woomgelegenheden met een temperatuur tussen + 5°C en + 40°C. • Gebruik voor de reiniging van het product een doek die bevochtigd is met lauw water en neutrale zeep, gebruik geen oplosmiddelen. • Geadviseerd wordt de verankeringspunten en de bewegende of draaiende onderdelen regelmatig te controleren. • Als het product beschadigd is, mag het niet worden gebruikt. • Volg de assemblage-instructies in de gebruikshandleiding op. Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard in het geval deze instructies niet worden aangehouden of als er wijzigingen aan de drager worden aangebracht.

ES • Lea atentamente las advertencias y las instrucciones de montaje antes de usar este producto. Se recomienda conservar el manual de instrucciones para consultarlo cuando sea necesario. • Este producto contiene elementos de pequeño tamaño que pueden provocar asfixia si son ingeridos. ¡Mantener alejado del alcance de los niños! • Consulte el manual del televisor para garantizar la correcta instalación y ergonomía. • Se recomienda contactar con un distribuidor cualificado para realizar el montaje y la instalación del producto. • Antes de montar el soporte, comprueba que la pared en la que quieres aplicar el producto es adecuada para la instalación. • Los tacos suministrados son adecuados para paredes de hormigón armado, ladrillos macizos, madera y, con diferente capacidad de carga máxima, para placas de cartón yeso tipo R según la norma EN520:2004 +A1 2009. Para la instalación en paredes de diferentes materiales, deben utilizarse sistemas de anclaje específicos. • Se recomienda respetar la profundidad y el diámetro de taladro indicados. Elimine el polvo y los detritos que se acumulan en los orificios realizados. • Para el montaje en paredes de madera maciza o vigas de madera, utilice exclusivamente los tornillos autorroscantes incluidos de serie, sin taco, como se indica en las instrucciones. • El producto fijado en cartón yeso debe manejarse con cuidado y sin ejercer tensiones excesivas que comprometan la integridad de la pared. • El producto sólo se debe utilizar para sujetar televisores de peso y con los perforaciones de fijación indicadas. • Los tornillos incluidos de serie para fijar el televisor al soporte son adecuados para la mayor parte de los televisores comercializados en el mercado, pero existe la posibilidad de que no sean compatibles con el suyo. Asegúrese de que el diámetro, el paso y la longitud de los tornillos sean adecuados para su televisor. Si no lo son, compre tornillos nuevos. • No tense excesivamente los cables, podría dañar los conectores. • El soporte es adecuado para entornos domésticos internos con una temperatura comprendida entre + 5 y 40 °C. • Para limpiar el producto, utilice un paño humedecido en una solución de agua templada y jabón neutro. No utilice disolventes. • Se recomienda comprobar de vez en cuando los puntos de anclaje y las componentes de sistema móviles o rotativos. • No utilice el producto si está dañado. • Respete las instrucciones de ensamblaje contenidas en el manual de instrucciones. Se declina cualquier responsabilidad en caso de no observar estas instrucciones, los límites de uso o de modificación del soporte.

PT • Ler cuidadosamente as advertências e as instruções de montagem antes de usar este produto. Aconselhamos que mantenha o manual de instruções para referência futura. • Este produto contém peças pequenas que, se ingeridas, podem causar asfixia. Manter fora do alcance das crianças! • Consulte o manual da TV para uma correta instalação e regulação ergonómica. • Recomenda-se executar a montagem e instalação do produto por um técnico qualificado ou revendedor. • Antes de montar o suporte verifique a adequação da parede na qual deseja aplicar o produto. • Os buchas fornecidos são adequados para paredes de betão armado, tijolos maciços, madeira e, com capacidade máxima diferente, para placa de gesso tipo R conforme a norma EN520:2004 +A1 2009. Para instalação em paredes de materiais diferentes, deve ser utilizados sistemas de ancoragem específicos. • Recomenda-se executar os furos de acordo com o diâmetro e profundidade e diâmetro prescritos, removendo, em seguida, qualquer poeira ou detritos. • O produto fixado em placa de gesso deve ser manuseado com cuidado e sem exercer tensões excessivas que comprometam a integridade da parede. • O produto é apropriado para suportar uma TV apenas com o peso e furos de fixação indicados. • Os parafusos fornecidos para fixar a TV ao suporte são adequados para a maioria das TVs presentes no mercado, mas podem não funcionar bem convosco. Verifique se o diâmetro, altura e comprimento dos parafusos são adequados à sua TV, caso contrário adquiri-los. • Para evitar uma excessiva pressão sobre os conectores deixe um pouco de folga nos cabos. • O suporte é adequado para uso em ambientes internos domésticos com temperaturas entre 5 °C e 40 °C. • Para a limpeza do produto, use um pano humedecido com uma solução de água morna e sabão neutro, não utilizar solventes. • É aconselhável verificar periodicamente os pontos de ancoragem e partes em movimento ou rotação. • O produto, se danificado, não deve ser utilizado. • Siga as instruções de montagem do manual de instruções. Não assumimos nenhuma responsabilidade em caso de não cumprimento destas instruções, limitações de uso ou alterações efetuadas na estrutura de apoio.

PL • Przed użyciem tego wyrobu przeczytaj uważnie ostrzeżenia i instrukcje montażu. Zalecamy zachowanie książki instrukcji, aby mogli Państwo skorzystać z niej w przyszłości. • Produkt ten zawiera niewielkie elementy, które w przypadku połknięcia mogą spowodować uduszenie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci! • Aby poprawnie zainstalować i wykonać ergonomiczną regulację, należy zapoznawać się z instrukcją telewizora. • Zalecamy zlecenie montażu wykonawcy instalatorowi lub sprzedawcy. • Przed zamocowaniem wspornika należy sprawdzić, czy ściana, na którą ma być on przymocowany, jest odpowiednia. • Dołączone kołki są odpowiednie do ścianach z betonu zbrojonego, wykwitowych cegieł, drewna i, z różną maksymalną nośnością, na płytach gipsowo-kartonowych typu R zgodnie z normą EN520:2004 +A1 2009. Do instalacji na ścianach z różnych materiałów należy używać specjalnych systemów kotwienia. • Wywiercone otwory w ścianach muszą mieć odpowiednią głębokość i średnicę, należy usunąć z nich również pył i odłamki. • W przypadku montażu na ścianach z drewna litego lub belkach drewnianych należy używać wyłącznie dołączonych samogwintujących wkrętów bez kołka, zgodnie z instrukcjami obsługi. Nie zakładamy żadnej odpowiedzialności w przypadku nieprzestrzegania tych instrukcji, ograniczeń w użytkowaniu ani w przypadku modyfikacji wspornika.

CZ • Před spuštěním zařízení si přečtěte tuto příručku. Uchovejte tento návod s pokyny pro případnou budoucí potřebu. • Tento výrobek obsahuje malé součásti, které mohou při jejich požití způsobit udušení. Držte mimo dosah dětí! • Pro správné nastavování televizoru a nastavení jeho ergonomické polohy zkontrolujte také pokyny v návodu k televizoru. • Montáž a nastavování výrobku by měl provést technik či kvalifikovaný a profesionální prodejce/ prodavač. • Než namontujete držák na zeď, musíte ověřit, zda zeď je k nastavování vhodná. • Dodané hmoždinky jsou vhodné pro montáž do zdí z železobetonu, plných cihel, dřeva a, s různou maximální nosností, do sádrokartonových desek typu R podle normy EN520:2004 +A1 2009. Pro instalaci na stěny z různých materiálů je třeba používat specifické systémy kotvení. • Vrtání do stěny provádějte dle předepsané hloubky a průměru, a poté vyčistěte otvory. • Montáž na dřevěné stěny nebo do dřevěných trámů používejte výhradně dodané samořezné šrouby. Montáž pomocí hmoždinky, jak je uvedeno v návodu, není nutná. • Výrobek upevněný do sádrokartonu musí být manipulován opatrně a bez vyvíjení nadměrného tlaku, který by mohl poškodit integritu stěny. • Výrobek je určený pouze k zavěšení televizoru, přičemž musíte dodržet rozměrové poppsané otvory. • Dodávané šrouby jsou vhodné pro převážnou většinu televizorů přítomných na trhu, ale nemusí být vhodné na Vaše televizor. Zkontrolujte zvolenou délku, závit a délku šroubu jsou vhodné pro Váš televizor, v opačném případě si musíte opatřit jiné, s tímto vhodné. • Kabely nesmí být příliš v jednu pro konektory, ponechejte je proto volné. • Držák je vhodný výhradně pro vnitřní použití v domácnostech s teplotou v rozmezí mezi +5°C a +40°. • Pro čištění výrobku použijte vlhký hadřík s vlažnou vodou a neutrálním saponátem; nepoužívejte žádná rozpouštědla. • Periodicky prohlédněte místo ukotvení držáku a součásti, které jsou pohyblivé či otočné. • Nepoužívejte výrobek pokud je poškozený. • Při sestavení výrobku postupujte dle návodu. Výrobce se zříká veškeré zodpovědnosti v případě nerespektování těchto pokynů, při jiném než vymezeném použití a při provádění změn na držáku.

RO • Citiți cu atenție recomandările și instrucțiunile de asamblare, înainte de a utilizea acest produs. Vă recomandăm să păstrați manualul de instrucțiuni pentru consultări viitoare. • Acest produs conține elemente mici care, dacă sunt înghițite, ar putea produce sufocare. Nu lăsați la îndemâna copiilor! • Consultați manualul pentru aparatul TV în vederea instalării corecte și a reglării ergonomice. • Vă recomandăm ca montarea și instalarea produsului de un instalator certificat pentru efectuarea montajului. • Înainte de montarea suportului, verificați dacă peretele pe care doriți să fixați produsul. • Diblurile furnizate sunt potrivite pentru pereți din beton armat, cărămizi pline, lemn și, cu o capacitate maximă diferită, pentru plăci de ghips-carton de tip R conform standardului EN520:2004 +A1 2009. Pentru montajul pe pereți din materiale diferite, trebuie să fie utilizate sisteme de ancorare specifice. • Vă recomandăm să executați găurile la adâncimea și cu diametrul indicate, după care. Îndepărtați din respectivele orificii praful și reziduurile. • Pentru montajul pe pereți din lemn masiv sau pe grinzi din lemn, folosiți exclusiv șuruburile autofiletante furnizate în dotare, fără dibluri, conform instrucțiunilor. • Produsul fixat pe placaj de gipsă trebuie manipulat cu atenție și fără a exercita solicitări excesive care pot pune compromite integritatea peretelui. • Produsul este adecvat pentru susținerea televizoarelor de greutate și cu găurile de fixare indicate. • Produsul este adecvat pentru a susține exclusiv TV cu greutăți și cu găurile de fixare indicate. • Șuruburile furnizate sunt potrivite pentru cea mai mare parte a televizoarelor din comerț, dar nu pot fi compatibile cu televizorul dvs. Verificați dacă diametrul, pasul și lungimea șuruburilor să fie adecvate pentru aparatul dumneavoastră TV, în caz contrar, cumpărați alte noi. • Pentru a evita tensionarea excesivă a conectorilor, lăsați cablurile libere astfel cât este necesar. • Suportul este potrivit exclusiv pentru spații casnice cu temperatura cuprinsă între + 5°C și + 40°C. • Pentru curățarea produsului folosiți o cârpă îmbibată cu o soluție de apă și detergent neutru. Nu folosiți solvenți. • Este recomandat ca periodic, să verificați punctele de fixare și componentele sistemului de ancorare care se mișcă sau care se rotesc. • Dacă produsul este deteriorat, nu trebuie utilizat. • Respectați instrucțiunile de asamblare din manualul de instrucțiuni. Nu ne asumăm orice responsabilitate în caz de neîndeplinire a acestor instrucțiuni, a limitelor utilizării sau a modificărilor aduse suportului.

HU • A termék használata előtt olvassa el a figyelmeztetéseket és az összeszerelési utasításokat. Javasoljuk, hogy őrizze meg a használati útmutatót a jövőbeni felhasználás céljából. • A termék apró alkatrészeket tartalmaz, amelyek lenyelése fulladást okozhat. Gyermekektől távol tartandó! • Olvassa el a TV-hez tartozó útmutatót a helyes elhelyezése és ergonómikus beállítása érdekében. • Javasoljuk, hogy a termék felszerelését és elhelyezését egy szakképzett szerelővel vagy viszonteladóval végeztesse el. • A tv tartó felszerelése előtt vizsgálja meg a falfelület alkalmasságát, amelyre a terméket fel szeretné erősíteni. • A szállított tipli alkalmasak fokozottan tesztesített betonfalakra, masszív téglafalakra, fányagokra, valamint különböző maximális teherbírású gipszkartonlapokra az EN520:2004 +A1 2009 szabvány szerint. Különböző anyagokból készült falakra megfelelő rögzítési rendszereket kell használni. • Ajánlatos ki a fúrásban az előírt méretűre és mélységre fúrni, majd el lehet távolítani a port és a törmeléket. • A szállítási tartozékok az EN520:2004 +A1 2009 szabvány szerint. Különböző anyagokból készült falfelületekre történő felszerelésnél kizárólag a tartozékként nyújtott, önmenetes csavarokat használja dübelek nélkül, az előírásoknak megfelelően. • A gipszkartonra rögzített termék óvatosan kell mozgatni, anélkül, hogy túlzott terhelésnek tennénk ki, ami veszélyeztethetné a fal épségét. • A termék kizárólag az előírt súllyal rendelkező TV megtartására szolgál a megadott rögzítési pontokkal. • A TV-k a fali tartóhoz rögzítésére szolgáló csavarok a kereskedelemben kapható termékek nagy részére megfelelnek. Előfordulhat, hogy a csavarok a televíziójára nem vonatkoznak. Ellenőrizze, hogy a csavarok átmérője, menetemelkedése és hosszúsága megfelelő-e a TV-hez, szükség esetén szerezzen be újakat. • A csatlakozókat irányuló, túlzott feszülés elkerülése céljából hagyja kellőképpen lazára a kábeleket. • A fali tv tartó kizárólag otthon, belterben, + 5°C és + 40°C közötti hőmérsékletű környezetben történő felhasználásra alkalmas. • A termék tisztításához egy langyos vízes és semleges szappanos oldattal megnedvesített törölközőt használjon, oldószereket ne alkalmazzon. • Javasoljuk, hogy időszakonként vizsgálja meg a rögzítési pontokat és a mozgó vagy forgó részeket. • A termék nem használható fel, amennyiben sérült. • Tartsa be a használati útmutató összeszerelési előírásait. Minden felelősséget kizárt a jelen utasítások és a használati megkötések figyelembevételének hiánya vagy a fali tartón végzett módosítások esetében.

FI • Pidä sitä ennen käytöstä käytössä käyttöohjeet huolellisesti läpi. Säilytä käyttöohje myöhemmän kyselyä varten. • Tuotteessa on pieniä osia, jotka niellyinä aiheuttavat tukehtumisvaaran. Pidä poissa lasten ulottuvilta! • Tarkista TV:n käyttöohjeesta oikea asennus ja ergonomiset säädöt. • Pyydä ammattiosaston asentamaan tai kiinnittämään tuote. • Ennen kuin kiinnitat kiinnityskiskon seinämateriaalin, jolle haluat kiinnittää tuotteen, varmista, onko seinä tähän sopiva. • Toimitettut tulpat sovelletuat käytettäväksi betoniseinissä, täysiliisteisissä, puussa ja, en maksimikuormituksella, R-tyypin kipsilevyseinissä EN520:2004 +A1 2009 standardin mukaisesti. Eri materiaalien seinille asennettessa on käytettävä erityisiä ankkurointijärjestelmiä. • Poraa seinään syvyydeltään ja halkaisijaltaan ohjeiden mukaiset reiät ja poista niistä pölyä ja roskat. • Jos asennat teliemen umpipuiseen seinään tai puupalkkeihin, käytä yksinomaan mukana toimitettuja proputtoma itseporautuvia ruuvejo ohjeen mukaisesti. • Tuote, joka on kiinnitetty kipsilevyyn, on käsiteltävä varovasti ja ilman liiallista rasitusta, joka voisi vaarantaa seinän ehjeyden. • Teline soveltuu ainoastaan televisioiden ripustamiseen niille ennalta ilmoitettuja kiinnityspisteitä. • Teline soveltuu suurimpaan osaan markkinoilla olevista TV:ista. Hänki muussa tapauksessa uudet ruuvit. • Jätä kaapelit riittävän löysälle, ettei liittimiin kohdistuu liikaa jännitystä. • Teline soveltuu ainoastaan sisätiloihin, joiden lämpötila on +5°C - +40°C. • Käytä teliemen puhdistuksen lämpimällä saippuavedellä kostutettua riepua, älä liuotinta. • Tarkista kiinnityskohdat ja liikkuvat tai pyörivät osat säännöllisesti. • Jos tuote on vaurioitunut, älä sä tule käyttää. • Noudata käyttöohjeen asennusohjeita. Valmistaja vapautuu kaikesta vastuusta, eile näitä ohjeita tai käyttörajoituksia noudatata tai jos teliemtä muutetaan.

SK • Pred použitím tohto výrobku si prečítajte nasledujúce pokyny a uchovajte ich na budúce použitie. • Tento výrobok obsahuje malé časti, ktoré pri prehltnutí môžu spôsobiť udusenie. • Držte mimo dosahu detí! • Pozrite si príručku TV, aby ste mohli správne nainštalovať a ergonomicky nastaviť výrobok. • Montáž a inštalácie výrobku vo vhodnom prostredí by mal vykonať odborník. • Pred montážou skontrolujte, či stena, na ktorú ho chcete použiť, je vhodná. • Dodané hmoždinky sú vhodné na montáž do stien zo železobetónu, plných tehál, dreva a, s rôznou maximálnou nosnosťou, do sádrokartónu typu R podľa normy EN520:2004 +A1 2009. Pre inštaláciu na steny z rôznych materiálov je potrebné používať špecifické systémy kotvenia. • Pri vŕtaní otvorov do stien sa uistite, že majú správnu hĺbku a priemer a odstráňte všetok prach a odpad. • Pri montáži konzoly na masívne drevené steny alebo trámy používajte iba dodané samorezné skrutky. Nie sú potrebné ďiadne skrutkové kotvy, ako je uvedené v pokynoch. • Výrobok upevnený do sádrokartónu musí byť manipulovaný opatrne a bez vyvíjania nadmernej záťaže, ktorá by mohol poškodiť integritu steny. • Výrobok by sa mal používať iba na pripevnenie televízorov v uvedených hmotnostiami a otvormi. • Skrutky dodávané na pripevnenie televízora k držiaku sú vhodné pre väčšinu televízorov na trhu, ale nemusia byť vhodné pre vašu. • Pred montážou skontrolujte, či sú vhodné dĺžka a závit skrutiek vhodné pre vašu televíziu a v prípade potreby si ich zakúpte. • Nie ste povinní používať iba tepelnú vodu a neutrálne mydlo. Nepoužívajte rozpúšťadlá. • Pravidelne kontrolujte ukotvenie a pohyblivé časti, ktoré sa pohybujú alebo rotujú. • Ak je poškodený, výrobok by sa nemal používať. • Postupujte podľa pokynov na montáž v návode na použitie. Ak tieto pokyny a správne použitie nebudú dodržané, neposkytujeme žiadnu zodpovednosť.

SL • Prosimo, da navodila pred uporabo izdelka natančno preberete in jih shranite za kasnejšo uporabo. • Izdelek vsebuje majhne dele, ki lahko v primeru zaužitve, povzročijo zadušitev. Hraniti izven dosega otrok! • Ogljite si priročnik televizorja in se prepričajte, da je izdelek pravilno nameščen in ergonomsko nastavljen. • Predlagamo, da se zastavljanje in namestitev izdelka zanesete na kvalificiranega monterja ali prodajalca. • Pred montažo nosilca preverite, ali je stena, na katero ga želite namestiti, primerna. • Priloženi vijaki so primerni za montažo na steno iz armiranega betona, polnih opek in lesa, z različno največjo nosilnostjo, za suhomontažo tipa R v skladu s standardom EN520:2004 +A1 2009. Za montažo na stene iz različnih materialov, uporabite ustrezne sisteme sidranja. • Izvrtajte luknje v ustreznem premeru in globini ter z stene odstranite prah in odpadke. • Pri montaži nosilca na masivne lesene stene ali trame uporabite samo priložene samorezne vijake brez vtičnikov in navodil. Vtičnik mu ne ustreza. • Izdelek, pritrjen na marmo, previdno manipulirajte in ne izvajajte prekomernega pritiska, ki bi lahko povzročile poškodbe stene. • Nosilec se smee uporabljati samo s televizorji z ustrezno težo in VESA standardom, navedenima na embalaži. • Priloženi vijaki za pritrditev televizorja na nosilec so primerni za večino televizorjev na trgu, vendar morda ne bodo primerni za vašega. Preverite, ali je premer, dolžina in navoj vijakov primerni za vaš televizor, in v primeru, da so, kupite ustrezne. • Da preprečite prekomerno napetost na priključkih kablov, pustite kable dovolj ohlapno. • Nosilec je primeren le za domačo uporabo v notranjih prostorih z temperaturo med +5 °C in +40 °C. • Za čiščenje izdelka uporabljajte rahlo navlaženo krpo in nevtralno milo. Ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil. • Redno preverjajte sidrišča in vse premikajoče in vrtljive dele. • Če opazite, da je izdelek poškodovan, ga ne uporabljajte. • Sledite napotkom za sestavljanje v navodilih za montažo. V primeru neupoštevanja teh navodil, omejitev uporabe (max. teža in velikost) ali spremembo nosilca, ne prevzemamo odgovornosti.

MK • Внимателно прочитајте го упатството пред да го користите овој производ и чувајте го за понатамошна употреба. • Овој производ содржи мали делови кои доколку се проголтаат може да предизвикаат задушување. Да се чува подалеку од деца! • Консултирајте го TV-то за правилно и за ергономско поставување. • Препорачуваме производот да го монтираат и инсталираат производ. • Пред да го монтирате држачот, проверете дали ѕидот на кој сакате да го монтирате е соодветен. • Доставените тапи се соодветни за армиран бетон, полни тули, дрво и, со различна максимална носивост, за гипс-картон од тип R според стандардот EN520:2004 +A1 2009. За монтажа на ѕидови од различни материјали треба да се користат специфичните системи за закрепување. • Кога дупнете дупки во ѕидовите, проверете дали се со правилна длабочина и дијаметар и отстранете ја прашината и отпадот. • Кога го монтирате држачот на цврсти дрвени ѕидови или греди, користете ги само исклучиво испорачаните шрафови за самонарезување. Не се потребни анкери за шрафови како што е наведено во упатствата. • Продуктот прикачен на гипс-картон треба да се манипулира со внимание и без вршење на прекумерен напон кој би можел да го компромитира интегритетот на ѕидот. • Производот е соодветен за поддршка на телевизори со одреден и посочен тежина и дупки за шрафови. • Шрафовите испорачани за прицврстување на телевизорот на држачот се погодни за повеќето телевизори на пазарот, но можеби не се соодветни за вашите. Проверете дали дијаметарот, должината и навојот на шрафовите се соодветни за вашиот телевизор и ако не да се купат нови. • За да избегнете прекумерно затегнување на конекторите, оставете ги кабелите опуштени. • Држачот е дизајниран за употреба во внатрешни домашни средини со температура помеѓу + 5°C и + 40°C. • Користете само топла вода и неутрални сапуни за чистење на производот. Не користете растворувачи. • Редовно проверувајте ги прицврстувачите и сите делови што се движат или ротираат. • Доколку е оштетен, производот не треба да се користи. • Следете ги упатствата за склопување во упатството за употреба. Нема да се прифатат никакви одговорности ако овие упатства и правилна употреба не се придржуваат или ако држачот е измонтиран на кој било начин.

SQ • Ju lutemi ta lexoni manualin me kujdes para se ta përdorni këtë produkt dhe ruajeni për ta përdorur në të ardhmen. • Ky produkt përmban pjesë të vogla, të cilat nëse gëlltitëm mund të shkaktojnë mbytje. Mbajeni larg fëmijëve. • Shikoni manualin e televizorit për t'u siguruar që produkti të instalohet siç duhet dhe të regulohet në mënyrë ergonomike. • Ju sugjerojmë që t'ia besoni montimin dhe instalimin e produktit ndërmarrësit apo shitësit kualifikuar. • Para se ta montoni mbajtësin, kontrolloni nëse muri ku do ta vendosni është i përshtatshëm. • Sjaneratë e furnizuara janë të përshtatshme për mure prej betoni të armuar, tulla të ngurta, dru, dhe, me kapacitet të ndryshëm ngarkese maksimale, për mure të thata të llojit R sipas standardit EN520:2004 +A1 2009. Për instalimin në mure të materialeve të ndryshme, duhet të të përdorësh sisteme të veçanta ankorimi. • Kur shpon vrima në mure, sigurohu që të jenë në thellësinë dhe diametrin e duhur dhe pastroni pluhurin e papastërtitë. • Kur e montoni mbajtësin me mure prej druri solid ose në trarë druri, përdorni vetëm vidat me vetëfiletim që janë dhënë me shënime. Nuk nevojitet asnjë, siç tregohet në udhëzime. • Produkti i montuar në murë të thatë duhet të trajtohet me kujdes dhe pa ushtruar stres të tepruar që mund të rrezikojë integritetin e murit. • Produkti duhet të përdoret për të mbajtur televizorin me peshën dhe vrimat e treguara. • Vidat e dhëna për të siguruar televizorin të lidhura janë të shumicës ekzistuese e tregjeve, por mund të mos jenë të dukurat për tuajin. Kontrolloni që diametri, gj